



**DEWULF KWATRO**  
4-РЯДНЫЙ САМОХОДНЫЙ  
ПРОТЯСАЮЩИЙ  
КОМБАЙН



Культивация  
почвы



Технология  
посадки



Технология  
уборки



Сортировка



Технология  
хранения

**dewulf**  
THE HARVESTER SPECIALIST

# ПОЧУВСТВУЙТЕ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ НАСТОЯЩЕГО 4-РЯДНОГО КОМБАЙНА

Владелец комбайна Dewulf – прогрессивный и упорный человек. **НАДЕЖНЫЙ** во всем, что он делает. Напряженно работающий и гордящийся своей профессией. Развитие сельского хозяйства заставляет его фокусировать внимание на более эффективных методах производства и заниматься им максимально **ЭКОНОМИЧНЫМ** способом. Компромиссы – не для него.



## ПОДЛИННОЕ МАСТЕРСТВО

Выпустив этот комбайн в 2010 году, компания Dewulf стала первым производителем, объединившим фронтальную приемную часть с традиционным протрясающим трактом, пальчиковой горкой, чистящими модулями и самым большим бункером. С тех пор Dewulf продолжает внедрять **ИННОВАЦИОННЫЕ** разработки, не отказываясь от того, что делает эту машину уникальной. За прошедшие годы Kwatro завоевал сильную репутацию комбайна, остающегося лидером всегда и везде. В 2015 году Kwatro

подвергся значительным трансформациям, посредством которых компания Dewulf громко и ясно заявила о том, что она внимательно прислушивается к мнению профессиональных пользователей.

## ВЫСШЕЕ КАЧЕСТВО

Роскошная кабина с простыми органами управления, позволяющими водителю полностью сосредоточиться на выполнении задания, делает сбор урожая с помощью Kwatro подлинно комфортным. Комбайн изготовлен из легко заменяемых стандартных компонентов высокого качества, доступных в любом регионе мира. Уменьшение объема техобслуживания и повышение производительности позволяют получать **УДОВОЛЬСТВИЕ** от сбора урожая во время самой важной части года.

## БЕРЕЖНЫЙ ФРОНТАЛЬНЫЙ СБОР КАРТОФЕЛЯ

Благодаря фронтальному сбору урожая картофельные гребни не повреждаются и вы получаете качественную продукцию. Комбайн обладает превосходной устойчивостью благодаря гусеницам и широкому заднему колесу. Такая конструкция позволяет продолжать сбор урожая в течение более длительного времени при высокой влажности. Также она позволяет с исключительной легкостью менять комплекты для сбора различных растительных культур. Приемное устройство оснащено автоматическим контролем глубины (АКГ), который осуществляется с помощью 2 лыж, дополнительных лемехов и больших управляемых гидравликой дисков. Приемное устройство поддерживается прочной системой, содержащей находящиеся между грядками опорные ролики и автоматический контроль давления (АКД). Благодаря лыжам, находящимся между грядками, комбайн автоматически следует вдоль рядов (APU Dewulf). Заслонки приемного канала предотвращают потери картофеля при подъеме приемного устройства. Этот механизм также предотвращает потери из-за возможных ошибок водителя. Комплект диaboлических колес по-прежнему предлагается как опция.



ПРИЕМНОЕ УСТРОЙСТВО



ЗАСЛОНКИ ПРИЕМНОГО КАНАЛА И КОНТРОЛЬ ГЛУБИНЫ



УПРАВЛЯЕМЫЙ ГИДРАВЛИКОЙ БОТВОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Протрясающий тракт содержит приемный транспортер, за которым следуют два протрясающих транспортера без сужений, что позволяет водителю вести комбайн со скоростью более 9 км/час. Kwatro оснащается коротким приемным транспортером. Он разделяется на две части, поэтому можно собирать урожай только из двух рядов. Торпеды с гидравлическим приводом предотвращают скопление ботвы. Большие ботвовтягивающие ролики предотвращают образование заторов из ботвы на наружной стороне. Переход на следующий протрясающий транспортер происходит очень плавно. Гибкий изгиб в середине 2-го протрясающего транспортера позволяет приемному устройству идеально отслеживать профиль участка без изменения высоты падения между приемным транспортером и 2-м протрясающим транспортером. Части поворотной рамы находятся только в протрясающем тракте, что устраняет все риски скопления. Хитроумно сконструированный возвратный тракт для протрясающих транспортеров предотвращает образование комков.



	0,51 кг/см <sup>2</sup> пустой 0,75 кг/см <sup>2</sup> полный
	0,92 кг/см <sup>2</sup> пустой 1,04 кг/см <sup>2</sup> полный
Mitas 1250/50 R32 @ 1,4 бара	0,51 кг/см <sup>2</sup> пустой 0,75 кг/см <sup>2</sup> полный

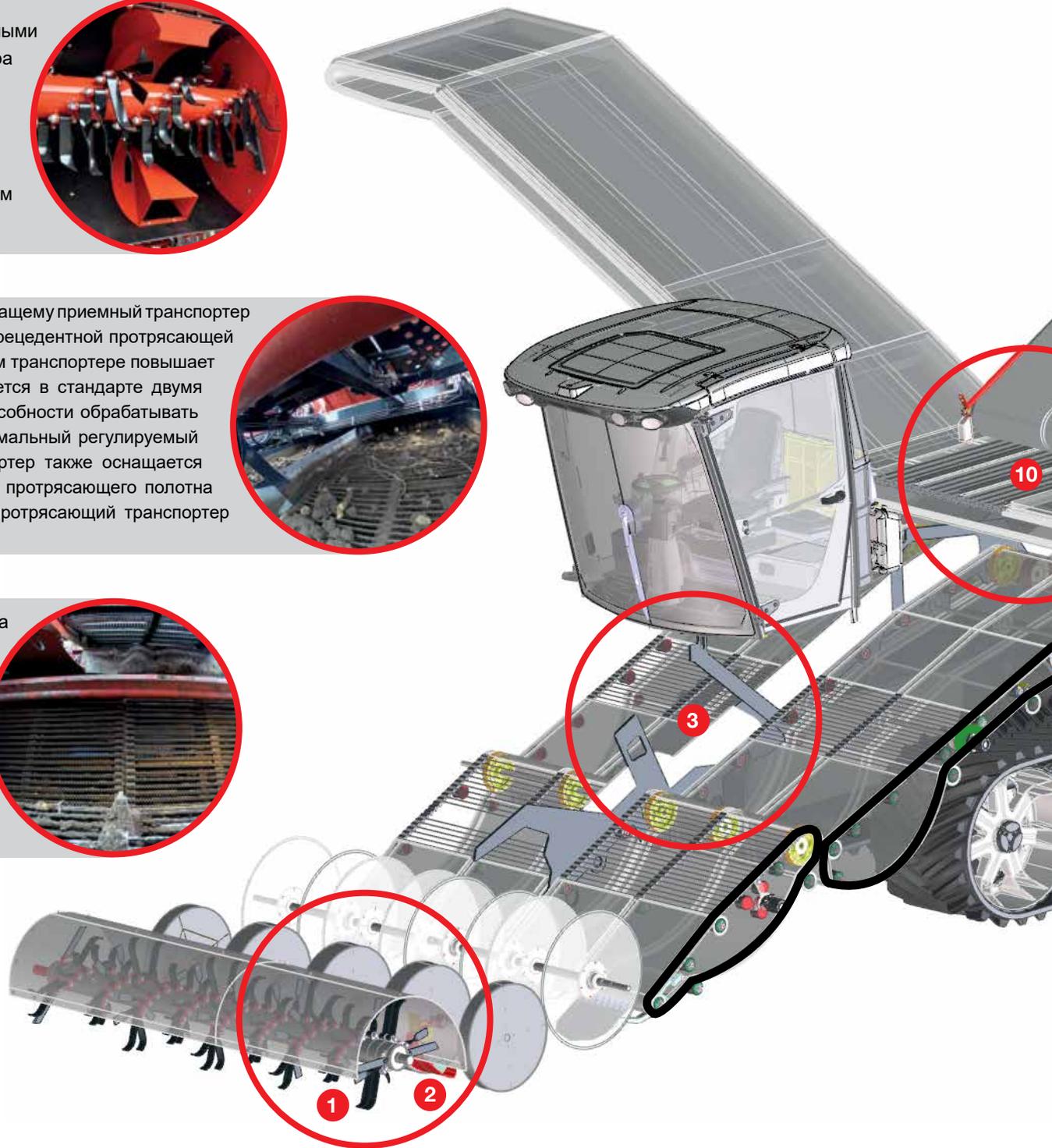
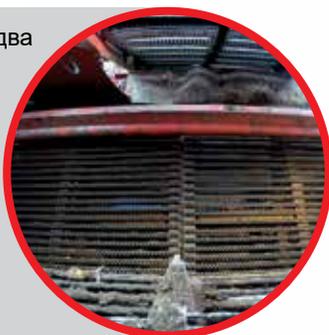
Ботвоизмельчитель оснащен превосходно распределенными цеповыми ножами (1). Продуманная конструкция кожуха ротора гарантирует высокую всасывающую силу. Кожух ротора изготовлен в основном из износостойчивого синтетического материала, что предотвращает прилипание почвы. Автоматический контроль глубины с двумя лыжами (2) безупречно следует за гребнями, обеспечивая идеальное измельчение. Ботвоизмельчитель с боковым удалением предлагается как опция.

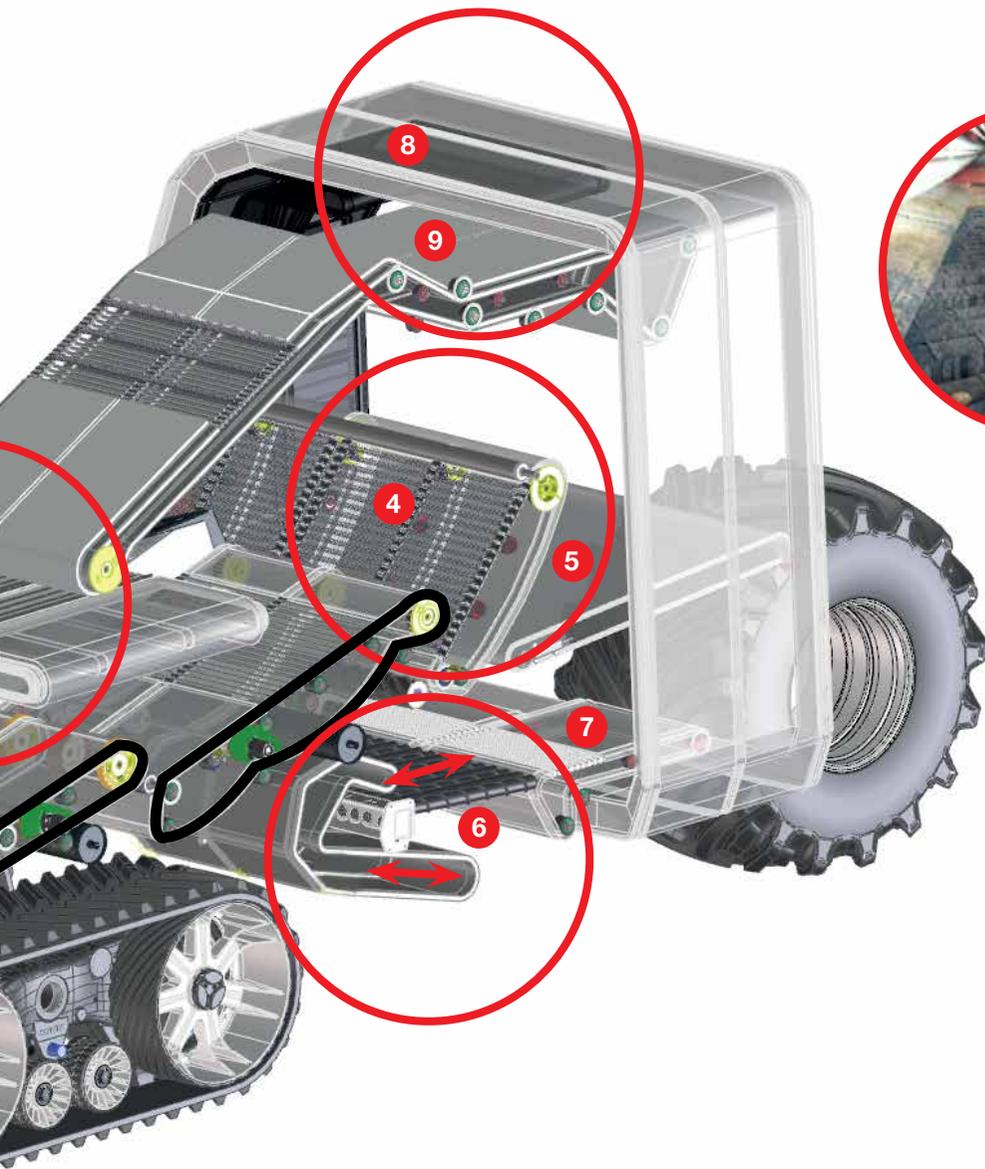


Благодаря состоящему из двух частей протрясающему тракту (3), содержащему приемный транспортер и два протрясающих транспортера без сужений, Kwatro обладает беспрецедентной протрясающей способностью. Опциональный вращающийся встряхиватель в приемном транспортере повышает протрясающую способность. 2-й протрясающий транспортер оснащается в стандарте двумя эксцентриковыми встряхивателями. Для обеспечения достаточной способности обрабатывать ботву возле конца 2-го протрясающего транспортера установлен оптимальный регулируемый ботвоудаляющий валик длиной 3 метра. 3-й протрясающий транспортер также оснащается эксцентриковым встряхивателем. Для приемного транспортера и 2-го протрясающего полотна возможен выбор протрясающих полотен с шагами 36-40-44-50. 3-й протрясающий транспортер может быть оснащен протрясающим полотном с шагами 35-40-44-50.



Пальчиковая горка (4) шириной 2,7 метра, содержащая два пальчиковых полотна, осуществляет первую интенсивную чистку. Оптимальная регулировка угла и скорости обеспечивает превосходную чистку. Почва и ботва удаляются изготовленным из ПВХ транспортером для удаления отходов (5) непосредственно перед задним колесом машины. Под пальчиковой горкой можно установить опциональный картофелеудерживающий валик, чтобы гарантировать бережное перемещение картофеля на чистящий модуль.





Kwatro оснащается в стандартной комплектации протрясающим модулем. Если необходима более интенсивная очистка, можно добавить аксиальный модуль (с 30 роликами) или модуль Flexuclean® (6). Flexuclean® – это запатентованная байпасная система, сочетающаяся с аксиальными роликами и позволяющая идеально приспосабливаться к любым условиям. Степень очистки картофеля бесступенчато регулируется с помощью Flexuclean®. Аксиальные ролики можно наклонять вниз с помощью гидравлического цилиндра для их легкой замены и выполнения ежедневного технического обслуживания.



Картофель распределяется по всей ширине кольцевого элеватора (1,2 м) распределителем (7), состоящим из 3 частей. Кольцевой элеватор оснащен активными боковыми стенками, предотвращающими повреждение картофеля. Кольцевой элеватор содержит два внутренних транспортера (8) с опускаемыми заслонками разных длин. Это обеспечивает оптимальное распределение продукта на выгружающем транспортере. Также можно установить в выгружающем транспортере опциональное устройство для дополнительной очистки или сортировки.



Вместимость бункера (10) с автоматическим заполнением – 17,5 м<sup>3</sup>. Это – важное преимущество при обработке длинных участков с высокой урожайностью. Состоящий из одной части бункер позволяет быстро осуществлять выгрузку всего содержимого или выгружать урожай на ходу. Бункер оснащен автоматическим гидравлическим натяжителем, благодаря которому цепь бункера всегда натянута правильным образом и меньше изнашивается.



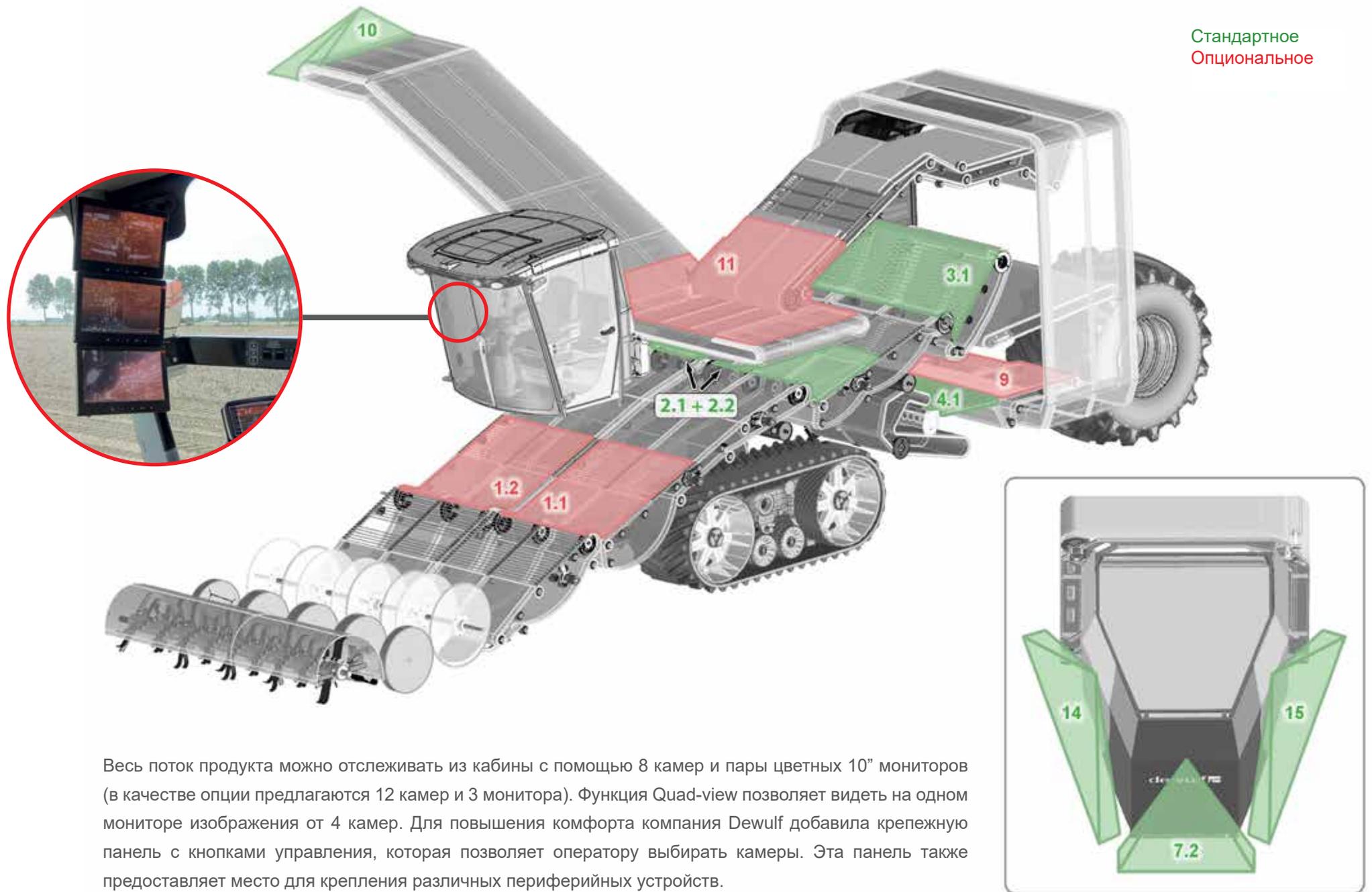
## РАБОЧАЯ СРЕДА, В КОТОРОЙ ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ СЕБЯ КАК ДОМА

С помощью просторной новой кабины Claas компания Dewulf создала рабочую среду, ориентированную на водителя и превращающую работу в **УДОВОЛЬСТВИЕ**. Комфорт и эргономичность поднялись на качественно новые уровни. Управление комбайном Kwatro существенно облегчается благодаря тому, что оператор превосходно видит приемное устройство. Комбайном легко управлять с помощью джойстика, блока управления сбором урожая и блока управления движением. Все органы управления расположены рядом, что обеспечивает удобство для оператора. Педали позволяют управлять гусеницами и наклоном машины.

Эргономичный джойстик комфортно располагается в руке и не требует слишком больших перемещений кисти. Джойстик содержит 20 кнопок и обеспечивает непосредственное управление достаточным числом функций. Также можно объединять различные параметры сбора урожая в 5 конфигурируемых групп. Это позволяет вам полностью менять установки машины прикосновением к одной кнопке.



## ПОЛОЖЕНИЯ КАМЕР

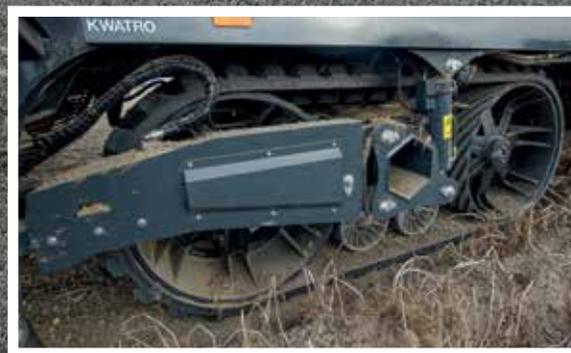


Весь поток продукта можно отслеживать из кабины с помощью 8 камер и пары цветных 10" мониторов (в качестве опции предлагаются 12 камер и 3 монитора). Функция Quad-view позволяет видеть на одном мониторе изображения от 4 камер. Для повышения комфорта компания Dewulf добавила крепежную панель с кнопками управления, которая позволяет оператору выбирать камеры. Эта панель также предоставляет место для крепления различных периферийных устройств.

## КОНТРОЛЬ НАД ПОЛЕМ – ВСЕГДА И ВЕЗДЕ

Идеальное распределение веса, гусеницы шириной 900 мм и опциональное сверхширокое заднее колесо (Mitas 1250/50 R32) обеспечивают идеально ровную поверхность земли после сбора урожая и минимальное уплотнение почвы. Kwarto характеризуется минимальным давлением на почву благодаря отсутствию перегруженных задних колес и узких передних колес, глубоко погружающихся в землю между грядками. В качестве опции предлагается дополнительная колесная ось между гусеницами, которая заметно

уменьшает нагрузку на гусеницы. Благодаря максимальному углу поворота заднего колеса, равному  $60^\circ$ , комбайн сохраняет удивительную маневренность даже на самых малых участках. Когда заднее колесо достигает определенного угла, гусеницы автоматически помогают управлять поворотом машины. Тягу можно регулировать для каждой гусеницы и колеса, обеспечивая возможность продолжения сбора урожая даже при самых сложных обстоятельствах и погодных условиях, что делает Kwarto **НАДЕЖНЫМ** комбайном.



Claas Terra Trac (900 мм x 2950 мм)



Оptionальное сверхширокое заднее колесо (1250/50 R32) с давлением воздуха в шине 1,4 бара.

## МОЩНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ, НИЗКИЙ РАСХОД ТОПЛИВА

Kwatro оснащен двигателем Scania DC13 мощностью 500 л.с., отвечающим экологическим нормам Евро-4. Система охлаждения работает независимо от двигателя, что повышает свободу выбора оборотов коленвала. Все контуры охлаждения соединены с одним радиатором (H<sub>2</sub>O, интеркулер, система смазки маслом и система кондиционирования воздуха), оснащенным функцией пропорционального управления реверсивным вентилятором. Двигатель отвечает самым строгим требованиям к выбросам.

На дороге обороты двигателя ограничены значением 1550 об/мин, а нормальный диапазон оборотов – от 1250 до 1750 об/мин (в зависимости от условий). Таким образом высокая производительность достигается самым ЭКОНОМИЧНЫМ образом. Поперечно установленный двигатель обеспечивает превосходную доступность. Удобная лестница позволяет легко и быстро осуществлять ежедневные проверки и заправку. Благодаря этому в самый важный период сбора урожая потери ценного времени минимальны.

## ВЫСШЕЕ КАЧЕСТВО

Этот комбайн мирового класса изготавливается из стандартных материалов высшего качества и разработан таким образом, чтобы он отвечал самым строгим требованиям.



Максимальное использование трубок устраняет трение между шлангами.



Легкий доступ к местам ежедневных проверок, а также к заправочному отверстию.

## ОПЦИИ



### ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ КОЛЕСНАЯ ОСЬ

Дополнительная колесная ось уменьшает нагрузку на гусеницы в дорожном режиме примерно на 5000 кг. В полевом режиме эта ось поднимается и опускается автоматически для уменьшения давления на почву и предотвращения скопления ботвы.



### ЧИСТКА ВЫГРУЖАЮЩЕГО ТРАНСПОРТЕРА

2 резиновых ролика (для которых предусмотрены совместные гидравлические регулировки высоты, направление вращения и скорости) в сочетании с двумя спиральными роликами в выгружающем транспортере обеспечивают сверхлегкую очистку.



### КОМПЛЕКТ ДИАБОЛИЧЕСКИХ КОЛЕС

Комплект диaboлических колес – идеальное решение в сухую погоду, при большом количестве комков. Благодаря АКД (автоматический контроль давления) можно заранее установить необходимое давление на диaboлические колеса для идеальной регулировки в соответствии с обстоятельствами.



### ЛУКОВАЯ ПРИСТАВКА

Луковую приставку можно оснастить 1 или 2 приемными роликами на приемном устройстве. Необходимая глубина постоянно поддерживается с помощью двух лыж системы АКГ.



### МОРКОВНАЯ ПРИСТАВКА

Морковная приставка оснащена креплением для четырех отминочных комплектов индивидуальной электрической регулировкой высоты на ботвоизмельчителе, что гарантирует идеальную отминку. Приемное устройство содержит приемные штыри (4 x 4).



### КОМПЛЕКТ ДЛЯ ЦИКОРИЯ

Комплект для цикория поставляется с креплением для 4 отминочных комплектов на ботвоизмельчителе. Приемное устройство содержит набор втягиваемых барабанов (4 x 2) с гидравлическим приводом.

## KWATRO XTREME

Для фермеров, которые высаживают картофель в ряды с конфигурацией 4 x 90 см (расстояние между рядами) или гряды шириной 1800 мм, Dewulf разработал комбайн Kwatro Xtreme. Этот комбайн также имеет протрясающий тракт с коротким приемным транспортером, за которым следуют два протрясающих транспортера без сужений. Приемный транспортер содержит два протрясающих полотна шириной 1760 мм каждый. Эта ширина сохраняется по всему протрясающему тракту, что делает данную машину уникальной в

сегменте самоходных комбайнов с конфигурацией 4x90см и фронтальным приемным устройством. После протрясения поток продукта подается на пальчиковую горку для первоначальной интенсивной чистки, чтобы гарантировать лучший результат чистки в следующем чистящем модуле (протрясающем модуле, аксиальном модуле с 36 роликами или модуле Flexuclean®). Для загрузки в бункер вместимостью 17м<sup>3</sup> совершенно чистого продукта можно установить дополнительный чистящий модуль в выгружающем элеваторе.



# ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

• стандарт      о опция

ПРИЕМНОЕ УСТРОЙСТВО	Kwatro	Kwatro Xtreme
Ширина приемного транспортера [мм]	2 x 1460	2 x 1760
Отрезные диски с гидравлическим приводом	•	•
Ботвооттягивающие ролики	•	•
Комплект диaboлических колес	о	о
Обнаружение следов от колес машины, разбрасывающей картофель	о	о
Сигнальные фонари (4) для водителя грузового автомобиля	о	о
APC (Automatic Pressure Control)	•	•
DSC (Dewulf Synchronisation Control)	•	•
ADC (Automatic Depth Control)	•	•
DAS (Dewulf Automatic Steering)	•	•
ПРОТЯСАЮЩИЕ ПОЛОТНА		
Длина приемного транспортера [мм]	1870	1870
Длина 2-го протрясающего транспортера [мм]	3250	3250
Длина 3-го протрясающего транспортера [мм]	2280	2280
ОТДЕЛЕНИЕ БОТВЫ		
Ботвоизмельчитель с ADC	•	•
Ботвоизмельчитель с боковым удалением	о	о
Ботвоудаляющий валик	•	•
ОЧИСТКА		
Вращающийся встряхиватель в приемном транспортере	о	о
Два эксцентриковых встряхивателя в 2-м протрясающем транспортере	•	•
Эксцентриковый встряхиватель в 3-м протрясающем транспортере	•	•
Пальчиковая горка	•	•
Протрясающий модуль с дополнительным ботвоудаляющим валиком	•	•
Аксиальный модуль	о	о
Flexyclean®	о	о
Чистящий модуль в выгружающем транспортере	о	о

КОЛЬЦЕВОЙ ЭЛЕВАТОР	Kwatro	Kwatro Xtreme
Распределение перед кольцевым элеватором	с помощью 3	с помощью 3
Ширина кольцевого элеватора [мм]	1200	1200
Выталкивающий валик	о	о
БУНКЕР		
Мин./макс. высота выгрузки [мм]	1800/4200	1800/4200
Выгрузка во время движения	•	•
Автоматическое наполнение	•	•
Автоматическая система смазки маслом	•	•
Вместимость	17,5 m <sup>3</sup>	17,5 m <sup>3</sup>
ДВИГАТЕЛЬ		
Тип	Scania DC13 , EU stage IV	
Мощность	368 kW (500 cv)	
Обороты двигателя при сборе урожая [об/мин]	1250 - 1750	
Топливный бак 600 л	•	•
Топливный бак 1000 л	о	о
Бак для жидкости AdBlue	60 l	60 l
РАЗМЕРЫ		
Длина во время сбора урожая [мм]	14 892	14 892
Длина во время транспортировки [мм]	14 090	14 090
Ширина [мм]	3500	4100
Высота [мм]	4000	4000
Масса [кг]	27 750	30 250
Гусеницы	2 гусеницы Claas (900 мм x 2950 мм)	
Дополнительная колесная ось между гусеницами	о	о
Заднее колесо	Continental 1050/50 R32 (1055 x 1858 мм): • Michelin 1050/50 R32 (1055 x 1858 мм): о Mitas 1250/50 R32 (1250 x 1858 мм): о	